

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 54 (2007)

**Heft:** 6

**Artikel:** Eidgenössisches Ausbildungszentrum in Schwarzenburg trimmt sich fit

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-370617>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

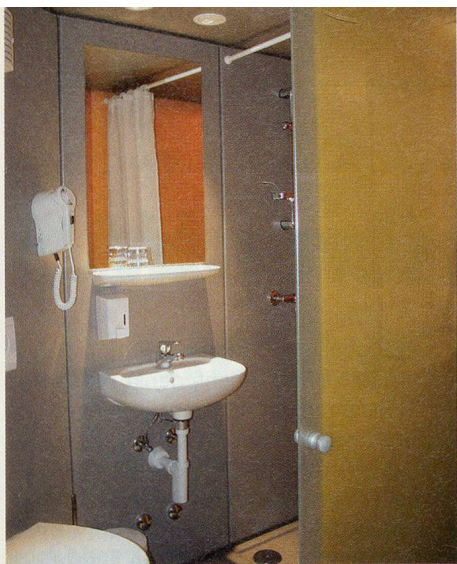
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



50 Zimmer des EAZS verfügen nun über Nasszellen.



1500 Quadratmeter umfasst der neue Universalplatz des EAZS.

FOTOS: BABS

MODERNES EAZS

# Eidgenössisches Ausbildungszentrum in Schwarzenburg trimmt sich fit

**BABS. Das Eidg. Ausbildungszentrum in Schwarzenburg (EAZS) verfügt seit Anfang Jahr über 50 Einzelzimmer mit Dusche und Toilette und seit Anfang Herbst zudem über einen Sportplatz. Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz BABS ist bestrebt, dass die Infrastruktur den Anforderungen der Kundschaft entspricht.**

«Die Seminarinfrastruktur des EAZS ist erstklassig, jetzt haben wir bei den Zimmern nachgerüstet. Dusche und WC auf der Etage – das ist heute nicht mehr gefragt», erklärt Thomas Reimann, Chef des Eidg. Ausbildungszentrums in Schwarzenburg. Während für Kurse von Angehörigen des Zivilschutzes oder anderer Partnerorganisationen des Bevölkerungsschutzes Doppelzimmer noch durchgehen und Dusche und Toilette auf der

Etage zu vertreten ist, kann dies von privater Kundschaft oder von Führungsorganen nicht verlangt werden. Mit dem Einbau von Nasszellen in 50 Zimmern, die gleichzeitig zu Einzelzimmern wurden, trägt das BABS den heutigen Anforderungen Rechnung – 125 Doppelzimmer sind unverändert geblieben. «Eigentlich möchten wir noch mehr Zimmer umbauen, aber dann reichen die Betten nicht mehr aus», ergänzt Thomas Reimann. Geplant sind in

den Zimmern zudem technische Neuerungen (HotSpot), die einen Wireless-Zugang zum Internet ermöglichen.

## Sportkonzept des Bundes

Volleyball, Basketball, Tennis, Fussball, Handball – seit Anfang Herbst steht den Kunden des EAZS ein Universalplatz zur Verfügung. Hinter dem beleuchteten Hartplatz befindet sich auch noch ein Beachvolleyfeld. Insgesamt umfasst die Anlage rund 1500 m<sup>2</sup>. Das BABS hat sie im Rahmen der Umsetzung des «Konzepts des Bundesrates für eine Sportpolitik in der Schweiz» (2000) und des «Bewegungs- und Sportkonzeptes Zivilschutz» (2002) gebaut. «Ein Spezialist aus Magglingen hat uns dabei beraten», sagt Thomas Reimann. Bereits vor dem Bau des Sportplatzes setzte das BABS in seinem Ausbildungszentrum im Grünen auf sportliche Aktivität: Neben Bikes und Walkingstöcken, die zur Ausleihe bereit stehen, und dem Vitaparcours, der in unmittelbarer Nähe eingerichtet ist, verfügt das EAZS auch noch über einen Fitnessraum.

Etwa ein Drittel der Kundschaft kommt für Kurse im Bereich des Bevölkerungsschutzes und Zivilschutzes nach Schwarzenburg und gegen 60 Prozent machen Bundesstellen (inkl. Armee) aus. Der Rest sind «externe» Kunden, vor allem private oder öffentlich-rechtliche Unternehmen, die die gute Infrastruktur im Grünen unweit von Bern schätzen. □